

## **TEFAL/T-FAL\* GUARANTEE** **for accessories & spare parts & kitchen utensils**

Accessories, consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the TEFAL/T-FAL internet site [www.tefal.com](http://www.tefal.com)

### **The Guarantee**

TEFAL/T-FAL guarantees its original accessories, spare parts and utensils against any manufacturing defect in materials or workmanship during 2 years, starting from the initial date of purchase or delivery date, with the exception of the spare parts parts that do require specific tooling or technical know-how to fit, which will have only a 3 month commercial guarantee.

This commercial manufacturer's guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At TEFAL/T-FAL's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. TEFAL/T-FAL's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

### **Conditions & Exclusions**

TEFAL/T-FAL shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase. After calling the appropriate TEFAL/T-FAL Consumer Contact Centre and obtaining an approval for return, the product must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to TEFAL/T-FAL. Following confirmation of the defective product, TEFAL/T-FAL will either send back a repaired product or a new one. Non defective parts will be sent back to the claimant at his request and at his cost.

In order to offer the best possible after-sales service and constantly improve customer satisfaction, TEFAL/T-FAL may send a satisfaction survey to all customers who have had their product repaired or exchanged by a TEFAL/T-FAL authorised service centre.

This commercial guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow TEFAL/T-FAL instructions, or a modification or unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. **It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts**, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- accidents including fire, flood, thunderbolt etc
- mechanical damages, overloading
- ingress of water, dust or insects into the product
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- professional or commercial use
- stains, discolouration or scratches
- use in an oven (except products specifically designed for this)
- if the product is knocked or dropped
- burns caused by exposure to heat or flame
- cleaning in a dishwasher (except products specifically designed for this)
- damage from thermal shocks

### **Consumer Statutory Rights**

This TEFAL/T-FAL commercial guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

*\* TEFAL household appliances appear under the T-FAL brand in some territories like America and Japan. TEFAL/T-FAL are registered trademarks of Groupe SEB.*

## **TEFAL/T-FAL\* GARANTIE** **pour accessoires & pièces détachées & ustensiles de cuisine**

Les accessoires, consommables et autres pièces remplaçables directement par l'utilisateur, peuvent être commandés, s'ils sont disponibles localement sur le site internet TEFAL/T-FAL [www.tefal.com](http://www.tefal.com)

### **La Garantie**

TEFAL/T-FAL garantit ses accessoires d'origine, pièces détachées et ustensiles de cuisine contre tout défaut de fabrication ou de matière pendant 2 ans, à partir de la date d'achat initiale ou de la date de livraison, à l'exception des pièces détachées qui nécessitent un outillage spécifique ou des connaissances techniques pour être mises en place, lesquelles n'auront une garantie commerciale que de 3 mois.

Cette garantie commerciale du fabricant couvre tous les coûts de remise en état d'un produit reconnu défectueux pour redevenir conforme à ses spécifications d'origine, par la réparation ou le remplacement éventuel de pièces défectueuses et la main d'oeuvre nécessaire. Au choix de TEFAL/T-FAL, un produit de remplacement peut être proposé à la place de la réparation du produit défectueux. Les obligations de TEFAL/T-FAL dans le cadre de cette garantie se limitent exclusivement à cette réparation ou ce remplacement.

### **Conditions & Exclusions**

TEFAL/T-FAL n'a aucune obligation de réparer ou d'échanger un produit qui ne serait pas accompagné d'un justificatif d'achat. Après avoir appelé le Service Consommateur TEFAL/T-FAL approprié et avoir obtenu un accord de retour, le produit doit être emballé de manière adéquate et envoyé, en recommandé (ou mode d'envoi équivalent), à TEFAL/T-FAL. Après confirmation de la défectuosité du produit, TEFAL/T-FAL retournera le produit réparé ou bien enverra un produit neuf. Les pièces non défectueuses seront retournées au consommateur à sa demande et à ses frais.

Afin d'offrir le meilleur service après-vente possible et d'améliorer constamment la satisfaction de ses clients, TEFAL/T-FAL pourra envoyer une enquête de satisfaction à tous les clients dont le produit aura été réparé ou échangé par l'un des partenaires service agréés de TEFAL/T-FAL.

Cette garantie commerciale couvre exclusivement les produits achetés et utilisés à des fins domestiques et ne couvre pas les dommages qui seraient le résultat d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, du non respect des instructions d'utilisation de TEFAL/T-FAL, ou d'une modification ou d'une réparation non autorisée du produit. Cette garantie ne s'applique pas aux problèmes d'emballage ou de transport pendant l'expédition du produit par son propriétaire. **Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni la maintenance ou le remplacement de pièces consommables**, ni les cas suivants :

- utilisation d'une eau ou de consommables non adaptés
- dommages ou dysfonctionnements spécifiquement dus à l'utilisation avec un voltage, une fréquence électrique non conformes à ceux spécifiés sur la plaque signalétique du produit ou toute autre spécification
- entartrage (tout détartrage doit être réalisé conformément aux instructions dans le mode d'emploi)
- tout accident lié à un feu, une inondation, la foudre, etc
- dommages mécaniques, surcharge
- entrée d'eau, d'insectes ou de poussière dans le produit
- verre ou céramique endommagés
- usage professionnel ou commercial
- taches, décoloration ou rayures
- utilisation dans un four (sauf produits spécifiquement prévus pour cet usage)
- dommages résultant d'un choc ou d'une chute
- brûlures causées par l'exposition à la chaleur ou la flamme
- nettoyage au lave vaisselle (sauf produits spécifiquement prévus pour cet usage)
- dommages résultant de chocs thermiques

### **Droits des Consommateurs**

Cette garantie commerciale de TEFAL/T-FAL n'affecte ni les droits légaux dont bénéficie tout consommateur légalement, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers un distributeur auprès de qui aurait été acheté un produit. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers qui peuvent varier en fonction de l'Etat ou du pays. Le consommateur peut faire usage de ces droits de son seul fait.

*\* La marque de produits TEFAL apparaît dans certains pays comme le Japon ou les USA sous la forme T-FAL. TEFAL/T-FAL sont des marques déposées du Groupe SEB.*

## **GARANTÍA TEFAL/T-FAL\***

### **Para accesorios, piezas de recambio y utensilios de cocina**

Los accesorios, consumibles y piezas reemplazables por el usuario final pueden comprarse, si están disponibles localmente, como se describe en la web de TEFAL/T-FAL [www.tefal.com](http://www.tefal.com)

#### **La garantía**

TEFAL/T-FAL garantiza sus accesorios originales, piezas de recambio y utensilios contra cualquier defecto de fabricación en los materiales o la mano de obra durante 2 años, a partir de la fecha de compra o fecha de entrega, a excepción de las piezas de recambio que requieran herramientas específicas o conocimientos técnicos para su ajuste, que tendrán solo una garantía comercial de 3 meses.

Esta garantía comercial del fabricante cubre todos los gastos relacionados con la devolución a sus especificaciones originales del producto verificado como defectuoso, a través de la reparación o sustitución de cualquier pieza defectuosa y la mano de obra necesaria. A criterio de TEFAL/T-FAL, puede proporcionarse un producto de canje en lugar de la reparación del producto defectuoso. Bajo esta garantía la única obligación y exclusiva resolución de TEFAL/T-FAL se limitan a dicha reparación o canje.

#### **Condiciones y Exclusiones**

TEFAL/T-FAL no estará obligado a la reparación o canje de ningún producto que no vaya acompañado de una prueba de compra válida. Después de llamar al correspondiente Centro de Atención al Consumidor TEFAL/T-FAL y obtener una autorización para la devolución, el producto debe ser adecuadamente embalado y devuelto, con acuse de recibo (o un método equivalente de porte), a TEFAL/T-FAL. Tras la verificación del producto defectuoso, TEFAL/T-FAL devolverá o bien el producto reparado o uno nuevo. Las piezas no defectuosas serán devueltas al demandante a su petición y a su costa.

Para ofrecer el mejor servicio post-venta posible y mejorar constantemente la satisfacción del consumidor, TEFAL/T-FAL puede enviar una encuesta de satisfacción a todos los clientes cuyos productos hayan sido reparados o canjeados en un centro de servicio autorizado TEFAL/T-FAL.

Esta garantía comercial se aplica solo a los productos adquiridos y utilizados para fines domésticos y no cubrirá ningún daño que se produzca como resultado de un mal uso, negligencia, incumplimiento de las instrucciones TEFAL/T-FAL, o una modificación o reparación no autorizadas del producto, un embalaje defectuoso por el propietario o un mal manejo por el transportista. **Tampoco cubre el desgaste normal por el uso, el mantenimiento o sustitución de los consumibles**, ni lo siguiente:

- utilizar un tipo de agua inadecuado o consumible
- daños o bajo rendimiento debidos específicamente a un voltaje o frecuencia incorrectos a los que aparecen estampados en la ID del producto o sus especificaciones
- calcificación (cualquier descalcificación debe llevarse a cabo según las instrucciones de uso)
- accidentes incluyendo incendios, inundaciones, rayos etc
- daños mecánicos, sobrecargas
- entrada de agua, polvo o insectos en el producto
- daño a cualquier material de vidrio o porcelana del producto
- uso profesional o comercial
- manchas, decoloración o arañazos
- uso en el horno (excepto aquellos productos diseñados especialmente para esto)
- daños causados por golpes o caídas
- Quemaduras causadas por la exposición al calor o a una llama
- Limpieza en lavavajillas (excepto aquellos productos diseñados especialmente para esto)
- Daños causados por choques térmicos

#### **Derechos Legales del Consumidor**

Esta garantía comercial TEFAL no afecta a los derechos legales que el consumidor pueda tener o a aquellos derechos que no pueden ser excluidos o limitados, ni a los derechos contra el comercio donde el consumidor adquirió el producto. Esta garantía otorga al consumidor derechos legales específicos y el consumidor podría tener otros derechos legales que varían de una región a otra o de un país o otro. El consumidor podrá hacer valer tales derechos a su criterio.

*\* Electrodomésticos TEFAL aparecen bajo la marca T-FAL en algunos territorios como Estados Unidos y Japón. TEFAL/T-FAL son marcas registradas de Groupe SEB.*

**GARANTIA TEFAL/T-FAL\***  
**para acessórios & peças & utensílios de cozinha**

Acessórios, consumíveis, e peças de substituição podem ser adquiridos, se estiverem disponíveis localmente, como mencionado no site da TEFAL/T-FAL [www.tefal.com](http://www.tefal.com)

**Garantia**

Os acessórios originais, as peças e utensílios estão ao abrigo da garantia TEFAL/T-FAL contra qualquer defeito de material ou de fabrico durante 2 anos, a partir da data da compra ou entrega, excepto as peças que requeiram chaves específicas ou intervenção técnica habilitada, que só têm 3 meses de garantia comercial.

Esta garantia comercial do fabricante abrange todos os custos necessários para repôr o produto defeituoso de acordo com as características originais, através da reparação ou substituição de peças defeituosas e mão-de-obra necessária. A TEFAL/T-FAL pode decidir proceder à troca e não há reparação do produto. A única obrigação da TEFAL/T-FAL respeitante à garantia limita-se à reparação ou substituição.

**Condições & Excepções**

A TEFAL/T-FAL não tem obrigação de substituir ou reparar qualquer produto que não venha acompanhado duma prova de compra válida. Depois de contactar o Centro de Contacto do Consumidor da TEFAL/T-FAL e ser autorizada a devolução, o produto deve ser embalado de forma adequada e enviado em correio registado (ou outro meio de envio equivalente) para a TEFAL/T-FAL. Depois de confirmada a devolução do produto defeituoso, a TEFAL/T-FAL ou devolve o artigo reparado ou envia um novo. As peças não defeituosas poderão ser devolvidas a quem apresentou a reclamação a seu pedido e às suas custas.

No sentido de poder oferecer um serviço após venda de elevada qualidade e melhorar constantemente o grau de satisfação do consumidor a TEFAL/T-FAL pode enviar um inquérito de satisfação a todos os consumidores que tenham tido os seus aparelhos reparados ou trocados por um serviço de assistência autorizado da TEFAL/T-FAL.

Esta garantia comercial aplica-se apenas a produtos adquiridos e usados para fins domésticos e não cobre danos provocados por má utilização, negligência, não cumprimento das instruções de utilização da TEFAL/T-FAL, ou ao produto tenham sido efectuadas manipulações ou reparações não autorizadas, embalagem insuficiente pelo dono do produto ou transporte incorrecto pelo transportador. **Não cobre também o desgaste normal, manutenção ou substituição de consumíveis**, nem nos seguintes casos:

- utilização de água não apropriada ou da torneira
- danos ou fracos resultados especificamente devidos a voltagem errada ou frequência como marcado na placa sinalética ou especificações do produto
- calcificação (qualquer descalcificação deve ser efectuada de acordo com o manual de instruções)
- acidentes incluindo fogo, imersão, picos de corrente etc
- danos mecânicos, sobrecarga
- imersão em água, pó ou insectos no interior do produto
- danos nos vidros ou porcelanas que façam parte do produto
- uso profissional ou comercial
- manchas, descoloração ou riscos
- Utilização no forno (excepto produtos especificamente para este fim)
- se o produto apresentar sinais de queda ou amolgadelas
- Queimaduras causadas por exposição a fonte de calor ou chama
- Lavagem na máquina de lavar loiça (excepto produtos que indiquem que esta lavagem é permitida)
- Danos por choques térmicos

**Direitos dos Consumidores**

Esta garantia comercial da TEFAL/T-FAL não afecta os direitos legais dos consumidores, e os seus direitos não podem ser excluídos nem limitados, nem o direito de reclamar junto da loja onde adquiriu o aparelho. Esta garantia confere aos consumidores direitos legais específicos, e o consumidor pode também ter outros direitos legais que podem variar consoante a região ou de país para país. Fica ao critério do consumidor poder reivindicar estes direitos.

*\* A marca TEFAL aparece sob a designação T-FAL em alguns territórios tais como a América e o Japão.  
TEFAL/T-FAL são marcas registadas do Groupe SEB.*

## **TEFAL/T-FAL\* GARANZIA**

### **Per accessori e ricambi e utensili da cucina**

Gli accessori, materiali di consumo e ricambi sostituibili dagli utenti finali possono essere acquistati, se disponibili a livello locale, come descritto sul sito internet di TEFAL/T-FAL

#### **La Garanzia**

TEFAL/T-FAL garantisce i suoi accessori originali, pezzi di ricambio e utensili contro ogni difetto di fabbricazione del materiale o di lavorazione per 2 anni, a partire dalla data di acquisto o dalla data di consegna, con l'eccezione dei ricambi che richiedono attrezzature specifiche o un intervento tecnico, le quali avranno solo una garanzia commerciale di 3 mesi.

La garanzia commerciale del produttore copre tutti i costi di ripristino del prodotto difettoso, in modo che sia conforme alle sue specifiche originali, attraverso la riparazione o la sostituzione di qualsiasi pezzo difettoso e il lavoro necessario. TEFAL/T-FAL potrà scegliere di fornire un prodotto sostitutivo anziché riparare il prodotto difettoso. L'unico obbligo di TEFAL/T-FAL è limitato alla riparazione o sostituzione in garanzia.

#### **Termini ed Esclusioni**

TEFAL/T-FAL non ha l'obbligo di riparare o sostituire un prodotto che non sia accompagnato di una prova di acquisto valida.

Dopo aver chiamato il servizio post vendita locale TEFAL/T-FAL ed aver ottenuto l'approvazione per il reso, il prodotto dovrà essere adeguatamente confezionato e restituito, tramite pacco postale (o metodo equivalente di spedizione), a TEFAL/T-FAL.

In seguito alla conferma della difettosità del prodotto, TEFAL / T-FAL restituirà un prodotto riparato o nuovo. I ricambi non difettosi verranno restituiti al richiedente che ne farà richiesta, a sue spese.

Al fine di offrire il miglior servizio possibile post-vendita e migliorare costantemente la soddisfazione dei clienti, TEFAL/T-FAL potrebbe spedire un sondaggio di soddisfazione a tutti i clienti che hanno fatto riparare o sostituire un prodotto in un centro di assistenza autorizzato.

Questa garanzia commerciale è valida solo per i prodotti acquistati e utilizzati per scopi domestici. Non copre eventuali danni causati da un uso improprio: negligenza, mancata osservanza delle istruzioni TEFAL/T-FAL, modifica non autorizzata o riparazione del prodotto, guasto dovuto a un imballaggio non idoneo da parte del proprietario o uso improprio da parte del vettore. **Inoltre non copre la normale usura, manutenzione o sostituzione di parti di consumo**, o nei seguenti casi :

- Utilizzo d'acqua non adatta o parti di consumo non adatte
- Danni o scarsi risultati specificamente a causa di tensione o frequenza diversa da quanto indicato sulla targhetta segnaletica del prodotto
- Calcare (qualsiasi decalcificazione deve essere effettuata secondo le istruzioni d'uso)
- Incidenti come incendi, inondazioni, fulmini, ecc.
- Danni meccanici, sovraccarico
- Ingresso di acqua, polvere o insetti nel prodotto
- Danni a parti di vetro o porcellana nel prodotto
- Uso professionale o commerciale
- Macchie, scolorimento o graffi
- Utilizzo in un forno (tranne i prodotti studiati appositamente per questo)
- Se il prodotto viene danneggiato da urti o da cadute
- Bruciature causate da esposizione al calore o fiamma
- Pulizia in lavastoviglie (esclusi i prodotti studiati appositamente per questo)
- Danni da shock termici

#### **Diritti del Consumatore**

Questa garanzia commerciale TEFAL/T-FAL non pregiudica né i diritti legali di cui godono i consumatori a livello locale, né i diritti legali nei confronti del rivenditore presso il quale il consumatore ha acquistato il prodotto. Questa garanzia dà specifici diritti legali al consumatore e il consumatore può anche beneficiare di altri diritti legali che variano da stato a stato o da paese a paese. Il consumatore può far valere tali diritti a sua esclusiva discrezione.

\* TEFAL Elettrodomestici appaiono sotto il marchio T-FAL in alcuni paesi come l'America e il Giappone. TEFAL/T-FAL sono marchi registrati di Groupe SEB.

## **TEFAL/T-FAL\* GARANTII** **tarvikutele, varuosadele ja kööginõudele**

Tarvikuid, kulumaterjale ja lõppkasutaja poolt vahetatavaid osi saab osta vastavalt kohapealsele saadavusele TEFAL/T-FAL veebisaidil [www.tefal.com](http://www.tefal.com) kirjeldatud moel

### **Garantii**

TEFAL/T-FAL garanteerib, et tema originaaltarvikud, -varuosad ja kööginõud on ilma materjali- või tootmisvigadeta 2 aastase perioodi vältel alates algsest ostukuupäevast või tarnekuupäevast, välja arvatud varuosade osad, mis nõuavad paigaldamiseks spetsiaalset töötlemist või tehnilist oskusteavet, mille puhul rakendub ainult 3-kuuline kommertsгарantii.

Käesolev tootja **kommertsгарantii** katab kõiki kulusid, millised on seotud tõendatult defektse toote taastamisega olekusse, kus see vastab oma algsetele tehnilistele andmetele, võimalike defektsete osade remontimise või väljavahetamise teel, ja vajalikku **tööjõukulu**. TEFAL/T-FAL'i valikul võidakse defektse toote remontimise asemel tarnida asendustoode. TEFAL/T-FAL'i kogu kohustus ja teie ainulahendus käesoleva **garantii** raames on piiratud sellise remondi või väljavahetamisega.

### **Tingimused ja välistused**

TEFAL/T-FAL ei ole kohustatud remontima ega välja vahetama ühtegi toodet, millega ei ole kaasas kehtivat ostutõendit. Pärast asjakohasesse TEFAL/T-FAL klienditeeninduskeskusesse helistamist ja tagastamiseks heakskiidu saamist, tuleb toode asjakohaselt pakendada ja tagastada koos tähtitud kättetoimetamisega (või sellega võrdväärse postitusviisiga) TEFAL/T-FAL'isse. Pärast defektse toote kinnitamist saadab TEFAL/T-FAL tagasi kas remonditud või uue toote. Pretensiooni esitajale ei saadeta mittedefektseid osi tema nõudel ega tema kuludega.

Parima müügi järgse teeninduse pakkumiseks ja klientide rahulolu pidevaks parendamiseks võib TEFAL/T-FAL saata rahulolu-uuringu kõigile oma klientidele, kelle toodet on TEFAL/T-FAL ametlikus teeninduskeskuses remonditud või välja vahetatud.

Käesolev **kommertsгарantii kehtib ainult toodetele, mis osteti ja mida kasutati kodustel eesmärkidel ning** ei hõlma võimalikke kahjustusi, millised tekkisid väärkasutuse, hoolimatuse, TEFAL/T-FAL'i juhiste eiramise või toote muutmise või **volitamata** parandamise, omaniku vale pakendamise või transportija väärkäsitsemise tõttu. **Samuti ei kata see tavapärasest kulumist, kuluosade hooldamist või välja vahetamist, või järgnevat:**

- valet tüüpi vee või kulutarviku kasutamine;
- kahjustused või kehvad tulemused seoses toote nimiplaadil või spetsifikatsioonis mainitud erineva pinge või sagedusega;
- katlakivi tekkimine (igasugune katlakivi eemaldamine peab olema teostatud vastavalt kasutusjuhendile);
- õnnetusjuhtumid sh tulekahju, üleujutus, pikselööök jms;
- mehaanilised kahjustused, ülekoormus;
- vee, tolmu või putukate tungimine tootesse;
- toote ükskõik millise klaasist või portselanist komponendi kahjustumine;
- professionaalne või äriiline kasutamine;
- plekid, värvimuutus või kriimustused;
- kasutamine ahjus (välja arvatud spetsiaalselt selleks ettenähtud tooted);
- kui toode on saanud löögi või kukkunud maha;
- kuumuse või lahtise leegiga kokkupuutumisest põhjustatud põletused;
- nõudepesumasinas puhastamine (välja arvatud spetsiaalselt selleks ettenähtud tooted);
- termošokkidest põhjustatud kahjustused.

### **Tarbija seadusest tulenevad õigused**

Käesolev TEFAL/T-FAL **kommertsгарantii** ei mõjuta seaduslikke õigusi, mis tarbijal võivad olla ega õigusi, mida ei ole võimalik välistada ega piirata, ega õigusi jaemüüja suhtes, kellelt tarbija toote ostis. Käesolev garantii annab tarbijale spetsiifilised seaduslikud õigused ning lisaks võivad tarbijal olla veel teised seaduslikud õigused, mis võivad riigiti erineda. Tarbija võib rakendada selliseid õigusi oma enda valikul.

*\* TEFAL'i majapidamisseadmed esinevad osades riikides, nagu USAs ja Jaapanis kaubamärgi T-FAL all. TEFAL/T-FAL on ettevõtte Groupe SEB registreeritud kaubamärgid.*

## **TEFAL/T-FAL\* GARANTIJA** **piederumiem, rezerves daļām un virtuves rīkiem**

Piederumus, izlietojamos materiālus un galalietotāja nomaināmās daļas var iegādāties, ja tās ir pieejamas no vietējiem izplatītājiem, kā aprakstīts TEFAL/T-FAL interneta vietnē [www.tefal.com](http://www.tefal.com)

### **Garantija**

TEFAL/T-FAL garantē, ka tā oriģinālie piederumi, rezerves daļas un rīki ir bez jebkādiem ražošanas defektiem materiālu un izgatavošanas kvalitātes ziņā 2 gadu laikā, sākot no pirkuma vai piegādes datuma, izņemot tās rezerves daļas, kuru uzstādīšanai nepieciešami speciāli instrumenti vai tehniskās prasmes un kurām komerciālā garantija ir tikai 3 mēneši.

Šī ražotāja komerciālā garantija attiecas uz visām izmaksām, kas saistītas ar pierādīti defektīva produkta atjaunošanu, lai tas atbilstu savai sākotnējai specifikācijai, saremontējot vai aizstājot jebkādu defektīvu daļu un veicot nepieciešamos darbus. Pēc TEFAL/T-FAL izvēles var nevis veikt defektīvā produkta remontu, bet gan piegādāt aizvietojošu produktu. TEFAL/T-FAL vienīgās saistības un Jūsu vienpersoniskais lēmums šīs garantijas ietvaros aprobežojas ar šādu remontēšanu vai aizvietošanu.

### **Noteikumi un izņēmumi**

TEFAL/T-FAL nav pienākuma remontēt vai aizvietot jebkādu produktu, kuram nav pievienots derīgs pirkuma pierādījums. Pēc sazināšanās ar attiecīgo TEFAL/T-FAL klientu kontaktu centru un produkta atdošanas akcepta saņemšanas, produkts atbilstoši jāiesaiņo un jāatdod ar reģistrētu piegādi (vai līdzvērtīgu nosūtīšanas metodi) firmai TEFAL/T-FAL. Pēc defektīvā produkta apstiprinājuma TEFAL/T-FAL nosūtīs Jums saremontētu produktu vai jaunu produktu. Pēc iesniedzēja pieprasījuma un uz viņa rēķina viņam tiks nosūtītas nedefektīvās produkta daļas.

Lai nodrošinātu vislabāko pēcpārdošanas apkalpošanu un nepārtraukti uzlabotu klientu apmierinātību, TEFAL/T-FAL var nosūtīt apmierinātības aptauju visiem klientiem, kuriem TEFAL/T-FAL pilnvarots servisa centrs ir remontējis vai apmainījis viņu iegādāto produktu.

Šī komerciālā garantija attiecas tikai uz produktiem, kas nopirkti un izmantoti mājāsaimniecības nolūkos, un nesedz nekādu bojājumu, kas rodas nepareizas lietošanas, nolaidības, TEFAL/T-FAL instrukciju neievērošana, produkta modificēšana vai nepilnvarota remontēšana, nepareiza iesaiņošana no produkta iepakojuma puses vai nepareiza apiešanās no jebkura transportētāja puses. Garantija neattiecas arī **uz parasto nolietojumu, tehnisko apkopi, izlietojamo daļu aizvietošanu** vai uz šādiem gadījumiem:

- nepareiza ūdens vai izlietojamo materiālu tipa izmantošana,
- bojājumiem vai sliktiem darbības rezultātiem saistībā ar nepareizu spriegumu vai frekvenci atšķirībā no tā, kas norādīts produkta identifikācijā vai specifikācijā,
- kaļķakmens nosēdumiem (jebkāda atkaļķošana jāveic saskaņā ar lietošanas pamācību),
- negadījumiem, ieskaitot ugunsgrēku, plūdus, zibeni utt.,
- mehānisku bojājumu, pārslodzi,
- ūdens, putekļu vai insektu iekļūšanu produktā,
- jebkādu stikla vai porcelāna daļas bojājumu produktā,
- izmantošanu profesionālos vai komerciālos nolūkos,
- traipiem, krāsas zudumu vai skrāpējumiem,
- izmantošanu krāsnī (izņemot šādam pielietojumam īpaši paredzētos produktus),
- produkta iedauzīšanu vai nomešanu zemē,
- apdegumus no karstuma vai liesmas iedarbības,
- tīrīšanu trauku mazgājamā mašīnā (izņemot tam speciāli paredzētos produktus),
- bojājumu no termiskā trieciena.

### **Normatīvajos aktos noteiktās klienta tiesības**

Šī TEFAL/T-FAL komerciālā garantija neietekmē normatīvajos aktos noteiktās tiesības, kas pieder klientam, vai tās tiesības, kuras nevar izslēgt vai ierobežot, kā arī tiesības vērsties pret mazumtirgotāju, no kura klients iegādājies konkrēto produktu. Šī garantija dod klientam specifiskas juridiskās tiesības, un klientam var būt arī jebkuras citas tiesības, kas atšķiras attiecīgajā štatā un valstī. Klients var izmantot jebkuras šādas tiesības pēc saviem ieskatiem.

*\*TEFAL mājāsaimniecības ierīces dažās valstīs, piemēram, ASV un Japānā, tiek izplatītas kā T-FAL zīmols. TEFAL/T-FAL ir Groupe SEB reģistrētās prečzīmes.*

**TEFAL/T-FAL\* GARANTIJA****priedams, atsarginėms dalims ir virtuvės reikmenims**

Priedus, eksploatacines medžiagas ir keičiamas dalis galima įsigyti, jeigu jomis prekiaujama jūsų vietovėje, kaip aprašyta TEFAL/T-FAL interneto svetainėje [www.tefal.com](http://www.tefal.com).

**Garantija**

Savo originaliems priedams, atsarginėms dalims ir virtuvės reikmenims TEFAL/T-FAL suteikia 2 metų garantiją nuo medžiagų ar darbo kokybės defektų, garantinį laikotarpį pradedant skaičiuoti nuo įsigijimo arba pristatymo dienos; išimtis taikoma atsarginėms dalims, kurioms sumontuoti būtini specialūs įrankiai ar techninės žinios, tokioms dalims taikoma tik 3 mėnesių prekybos garantija.

Pagal šią gamintojo garantiją bus padengtos visos su įrodytų gaminio defektų šalinimu remontuojant arba pakeičiant bet kurią brokuotą dalį taip, kad gaminys atitiktų savo pirmines charakteristikas, išlaidos ir darbas. Vietoje brokuoto gaminio taisymo TEFAL/T-FAL savo nuožiūra gali pasirinkti pakeisti gaminį nauju. TEFAL/T-FAL įsipareigojimas ir jūsų problemų pagal šią garantiją sprendimas apsiriboja tik tokiais remonto darbais arba pakeitimu.

**Sąlygos ir išimtys**

TEFAL/T-FAL neprivalo taisyti arba keisti jokio gaminio, jeigu negalima pateikti jo įsigijimą patvirtinančių įrodymų. Susisiekus su atitinkamu TEFAL/T-FAL klientų aptarnavimo centru ir gavus sutikimą dėl gaminio grąžinimo gaminys privalo būti deramai supakuotas ir grąžintas TEFAL/T-FAL išsiunčiant jį paštu su patvirtinimu apie gavimą (arba atitinkamu būdu). Patvirtinus, kad gaminys yra brokuotas, TEFAL/T-FAL išsiųs atgal sutaisytą arba naują gaminį. Nebrokuotos dalys pretenzijos teikėjo pageidavimu ir lėšomis bus jam išsiųstos atgal.

Siekdama gerinti popardaviminio aptarnavimo kokybę ir nuolat gerinti klientų pasitenkinimą TEFAL/T-FAL gali visiems savo klientams, kurių įsigyti gaminiai buvo sutaisyti įgaliotame TEFAL/T-FAL aptarnavimo centre arba pakeisti, išsiųsti apklausą dėl pasitenkinimo vertinimo.

Ši garantija taikoma tik tiems gaminiams, kurie buvo įsigyti ir naudojami buitiniams tikslams ir nebus taikoma jokiems pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo, aplaidumo, TEFAL/T-FAL instrukcijų nepaisymo arba neteisėto gaminio modifikavimo ar taisymo, taip pat jeigu savininkas gaminį laikytų netinkamai įpakuoatą arba jeigu vežėjas netinkamai jį gabentų.

**Garantija taip pat netaikoma dėl įprasto dėvėjimosi atsiradusiems trūkumams, techninės priežiūros ar keičiamoms eksploatacinėms dalims** arba:

- jeigu buvo naudojamas netinkamas vanduo ar eksploatacinės medžiagos
- jeigu pasiekti rezultatai buvo prasti ar pažeidimai atsirado naudojant ne tokią įtampą ar dažnį, koks nurodytas gaminio ID arba specifikacijoje
- jeigu pažeidimai atsirado dėl kalkių (kalkes šalinti būtina taip, kaip nurodyta naudojimo instrukcijoje)
- gaisro, potvynio, žaibo ir t.t. atveju
- mechaniniams pažeidimams, pažeidimams dėl perkrovimo
- pažeidimams dėl vandens, dulkių arba vabzdžių patekimo į gaminį
- gaminyje esančių stiklinių ar porcelianinių dalių pažeidimams
- jeigu gaminys buvo naudojamas profesiniais ar komerciniais tikslais
- dėmėms, pasikeitusiai spalvai ar įbrėžimams
- jeigu gaminys buvo naudojamas orkaitėje (išskyrus specialiai tam skirtus gaminius)
- jeigu gaminys buvo trankomas arba numestas
- nudegimams dėl karščio ar ugnies poveikio
- jeigu gaminys buvo plaunamas indaplovėje (išskyrus specialiai tam skirtus gaminius)
- pažeidimams dėl šiluminio smūgio

**Įstatymais nustatytos vartotojo teisės**

Ši TEFAL/T-FAL prekybos garantija neturi įtakos jūsų įstatymais reglamentuojamoms teisėms, teisėms, kurių negalima apriboti, ir teisėms prieš asmenį, iš kurio įsigijote šį produktą. Ši garantija vartotojui suteikia konkrečias teises, o vartotojas gali turėti ir kitų įstatymais nustatytų teisių, kurios skirtingose valstijose ar šalyse gali skirtis. Vartotojas gali savo nuožiūra pasinaudoti bet kuriomis iš šių teisių.

*\* Kai kuriuose regionuose, kaip antai Amerika ar Japonija, TEFAL buitiniai prietaisai žymimi T-FAL prekiniu ženklu. TEFAL/T-FAL yra registruoti Groupe SEB prekiniai ženklai.*



## **ZÁRUKA TEFAL/T-FAL\*** **na doplňky & náhradní díly & kuchyňské náčiní**

Doplňky, spotřební materiál a díly, které si může koncový uživatel sám vyměnit lze zakoupit, pokud jsou v dané zemi dostupné, jak je popsáno na internetových stránkách značky TEFAL/T-FAL na [www.tefal.com](http://www.tefal.com)

### **Záruka**

Společnost TEFAL/T-FAL poskytuje dvouletou záruku na své originální doplňky, náhradní díly a kuchyňské náčiní na veškeré vady materiálu a zpracování, a to ode dne koupě či doručení, s výjimkou částí náhradních dílů, které k osazení vyžadují zvláštní nástrojové vybavení nebo technické znalosti, na něž se uplatňuje pouze tříměsíční obchodní záruka.

Tato obchodní záruka výrobce pokrývá veškeré náklady související s nápravou prokazatelně závadného výrobku tak, aby odpovídal původním specifikacím, tj. opravu či výměnu jakékoli závadné části a potřebnou práci. Podle rozhodnutí společnosti TEFAL/T-FAL může být místo opravy závadného výrobku celý výrobek vyměněn za nový. Veškeré povinnosti společnosti TEFAL/T-FAL a výhradní řešení vašeho nároku se podle této záruky omezují na takovou opravu nebo výměnu.

### **Podmínky a výjimky**

Společnost TEFAL/T-FAL není povinna opravit či nahradit výrobek, k němuž není doložen platný doklad o koupi. Poté, co zákazník kontaktuje Zákaznické kontaktní centrum TEFAL/T-FAL a získá souhlas s vrácením výrobku, musí být výrobek řádně zabalen a zaslán zpět společnosti TEFAL/T-FAL – doporučeně nebo jiným odpovídajícím způsobem. Jakmile společnost TEFAL/T-FAL potvrdí, že se jedná o závadný výrobek, pošle zpět buď opravený, nebo nový výrobek. Závadné díly nebudou reklamující straně zaslány zpět ani na vyžádání a na její náklady.

Ve snaze nabízet co nejlepší služby a stále zvyšovat spokojenost zákazníků může společnost TEFAL/T-FAL zaslat zákazníkům, kterým byl jejich výrobek autorizovaným servisním centrem TEFAL/T-FAL opraven nebo vyměněn za nový, formulář pro průzkum spokojenosti.

Tato obchodní záruka se vztahuje pouze na výrobky zakoupené a používané pro domácí potřebu a nepokrývá žádné závady vzniklé v důsledku nesprávného užívání, nedbalosti, nedodržení pokynů TEFAL/T-FAL nebo úpravy či neautorizované opravy výrobku, nesprávného zabalení ze strany majitele nebo nesprávné manipulace kýmkoli, kdo výrobek přenáší. **Nevztahuje se ani na běžné opotřebení, údržbu či výměnu spotřebních dílů** nebo na následující případy:

- použití nesprávného druhu vody nebo spotřebního materiálu
- poškození či neuspokojivé výsledky, zvláště jsou-li způsobeny nesprávným napětím nebo frekvencí lišící se od hodnot uvedených na identifikačním štítku výrobku nebo ve specifikacích
- tvorbu usazenin (veškeré odstraňování usazenin musí probíhat podle návodu k použití)
- nehody, včetně požárů, záplav, úderu blesku atd.
- mechanické poškození, přetížení
- vniknutí vody, prachu nebo hmyzu do výrobku
- poškození skleněné nebo porcelánové části výrobku
- profesionální a komerční použití
- skvrny, nerovnoměrné zbarvení nebo poškrábání
- použití v troubě (s výjimkou výrobků, které jsou k tomu zvlášť určeny)
- případy, kdy se výrobek převrátí nebo upadne
- opálení způsobené působením tepla nebo plamenů
- mytí v myčce na nádobí (s výjimkou výrobků, které jsou k tomu zvlášť určeny)
- poškození způsobené teplotními šoky

### **Zákonná práva zákazníka**

Tato obchodní záruka TEFAL/T-FAL nemá vliv na případná zákonná práva zákazníka nebo na práva, která nelze vyloučit či omezit, nebo na práva vůči maloobchodnímu prodejci, od něhož uživatel daný výrobek zakoupil. Tato záruka poskytuje spotřebiteli speciální zákonná práva a zákazník může mít i další zákonná práva, která se v jednotlivých zemích či státech liší. Spotřebitel může veškerá tato práva prosazovat podle vlastního uvážení.

*\* Domácí spotřebiče TEFAL se na některých územích, například v Americe nebo v Japonsku, objevují pod značkou T-FAL. TEFAL/T-FAL jsou registrované obchodní značky skupiny SEB.*

## **ZÁRUKA TEFAL/T-FAL\***

### **na doplňky & náhradní díly & kuchyňské náčiní**

Doplňky, spotřební materiál a díly, které si může koncový uživatel sám vyměnit lze zakoupit, pokud jsou v dané zemi dostupné, jak je popsáno na internetových stránkách značky TEFAL/T-FAL na [www.tefal.com](http://www.tefal.com)

#### **Záruka**

Společnost TEFAL/T-FAL poskytuje dvouletou záruku na své originální doplňky, náhradní díly a kuchyňské náčiní na veškeré vady materiálu a zpracování, a to ode dne koupě či doručení, s výjimkou částí náhradních dílů, které k osazení vyžadují zvláštní nástrojové vybavení nebo technické znalosti, na něž se uplatňuje pouze tříměsíční obchodní záruka.

Tato obchodní záruka výrobce pokrývá veškeré náklady související s nápravou prokazatelně závadného výrobku tak, aby odpovídal původním specifikacím, tj. opravu či výměnu jakékoli závadné části a potřebnou práci. Podle rozhodnutí společnosti TEFAL/T-FAL může být místo opravy závadného výrobku celý výrobek vyměněn za nový. Veškeré povinnosti společnosti TEFAL/T-FAL a výhradní řešení vašeho nároku se podle této záruky omezují na takovou opravu nebo výměnu.

#### **Podmínky a výjimky**

Společnost TEFAL/T-FAL není povinna opravit či nahradit výrobek, k němuž není doložen platný doklad o koupi. Poté, co zákazník kontaktuje Zákaznické kontaktní centrum TEFAL/T-FAL a získá souhlas s vrácením výrobku, musí být výrobek řádně zabalen a zaslán zpět společnosti TEFAL/T-FAL – doporučeně nebo jiným odpovídajícím způsobem. Jakmile společnost TEFAL/T-FAL potvrdí, že se jedná o závadný výrobek, pošle zpět buď opravený, nebo nový výrobek. Závadné díly nebudou reklamující straně zaslány zpět ani na vyžádání a na její náklady.

Ve snaze nabízet co nejlepší služby a stále zvyšovat spokojenost zákazníků může společnost TEFAL/T-FAL zaslat zákazníkům, kterým byl jejich výrobek autorizovaným servisním centrem TEFAL/T-FAL opraven nebo vyměněn za nový, formulář pro průzkum spokojenosti.

Tato obchodní záruka se vztahuje pouze na výrobky zakoupené a používané pro domácí potřebu a nepokrývá žádné závady vzniklé v důsledku nesprávného užívání, nedbalosti, nedodržení pokynů TEFAL/T-FAL nebo úpravy či neautorizované opravy výrobku, nesprávného zabalení ze strany majitele nebo nesprávné manipulace kýmkoli, kdo výrobek přenáší. **Nevztahuje se ani na běžné opotřebení, údržbu či výměnu spotřebních dílů** nebo na následující případy:

- použití nesprávného druhu vody nebo spotřebního materiálu
- poškození či neuspokojivé výsledky, zvláště jsou-li způsobeny nesprávným napětím nebo frekvencí lišící se od hodnot uvedených na identifikačním štítku výrobku nebo ve specifikacích
- tvorbu usazenin (veškeré odstraňování usazenin musí probíhat podle návodu k použití)
- nehody, včetně požárů, záplav, úderu blesku atd.
- mechanické poškození, přetížení
- vniknutí vody, prachu nebo hmyzu do výrobku
- poškození skleněné nebo porcelánové části výrobku
- profesionální a komerční použití
- skvrny, nerovnoměrné zbarvení nebo poškrábání
- použití v troubě (s výjimkou výrobků, které jsou k tomu zvlášť určeny)
- případy, kdy se výrobek převrátí nebo upadne
- opálení způsobené působením tepla nebo plamenů
- mytí v myčce na nádobí (s výjimkou výrobků, které jsou k tomu zvlášť určeny)
- poškození způsobené teplotními šoky

#### **Zákonná práva zákazníka**

Tato obchodní záruka TEFAL/T-FAL nemá vliv na případná zákonná práva zákazníka nebo na práva, která nelze vyloučit či omezit, nebo na práva vůči maloobchodnímu prodejci, od něhož uživatel daný výrobek zakoupil. Tato záruka poskytuje spotřebiteli speciální zákonná práva a zákazník může mít i další zákonná práva, která se v jednotlivých zemích či státech liší. Spotřebitel může veškerá tato práva prosazovat podle vlastního uvážení.

*\* Domácí spotřebiče TEFAL se na některých územích, například v Americe nebo v Japonsku, objevují pod značkou T-FAL. TEFAL/T-FAL jsou registrované obchodní značky skupiny SEB.*

## **A TEFAL/T-FAL\* GARANCIÁJA** **tartozékokra, alkatrészekre és konyhai eszközökre**

Ha helyben kaphatók tartozékok, fogyóeszközök és felhasználó által cserélhető alkatrészek, akkor azok a TEFAL/T-FAL internet oldalán, a [www.tefal.com](http://www.tefal.com) címen leírtak szerint vásárolhatók meg

### **A garancia**

A TEFAL/T-FAL garantálja, hogy minden tartozéka, alkatrésze és eszköze minden anyag-, vagy gyártási hibától mentes lesz az eredeti vásárlástól, vagy kiszállítási dátumtól számított 2 évig. Ez alól kivételt képeznek azok az alkatrészek, amelyek felszereléséhez speciális szerszámok, vagy speciális tudás szükséges, mert ezekre a kereskedelmi garancia időtartama csak 3 hónap.

Ez a gyártói kereskedelmi garancia felölel minden olyan költséget, amely a bizonyítottan hibás termék eredeti specifikáció szerinti állapotba történő visszaállításával kapcsolatban felmerül, vagyis fedezi a hibás alkatrész javítását, vagy cseréjét, valamint a szükséges munkadíjat. A TEFAL/T-FAL saját döntése szerint a hibás termék javítása helyett csere terméket is adhat. A jelen garancia szerint a TEFAL/T-FAL egyetlen kötelezettsége és az Ön kizárólagos kárpótlása a termék javítására, vagy cseréjére korlátozódik.

### **Feltételek és kizárások**

A TEFAL/T-FAL nem köteles megjavítani, vagy kicserélni olyan terméket, amelyhez nincs mellékelve a vásárlást igazoló dokumentum. A felhasználónak először fel kell hívnia a megfelelő TEFAL/T-FAL Ügyfélszolgálatot és kérnie kell egy a termék visszaküldésére vonatkozó jóváhagyást, majd megfelelően becsomagolva a terméket ajánlott küldeményként (vagy ezzel egyenértékű módon) el kell küldenie azt a TEFAL/T-FAL részére. A hibás termék átvizsgálása után a TEFAL/T-FAL visszaküldi a megjavított terméket, vagy újat küld helyette. A hibátlannak talált alkatrészeket kérésre visszaküldjük a reklamációt benyújtó ügyfélnek saját költségére.

Annak érdekében, hogy a legjobb értékesítés utáni szolgáltatást tudjuk nyújtani és folyamatosan javíthassuk vevőink elégedettségét, előfordulhat, hogy a TEFAL/T-FAL küld egy elégedettséget vizsgáló felmérést is minden olyan vevőnek, akinek a TEFAL/T-FAL egy hivatalos szervizében megjavították, vagy kicserélték a megvásárolt termékét.

Ez a kereskedelmi garancia csak olyan termékekre vonatkozik, amelyeket háztartási célra vásároltak és használtak. Nem vonatkozik a helytelen használatból, gondatlanságból, a TEFAL/T-FAL utasításainak be nem tartásából, a termék módosításából, vagy jogosulatlan javításából eredő károsodásokra, illetve olyan károsodásokra, amelyek azért keletkeztek, mert a tulajdonos rosszul csomagolta be a terméket, vagy a fuvarozó helytelenül kezelte azt. **Nem vonatkozik továbbá a garancia a normális kopásra, elhasználódásra, a kopó és fogyó alkatrészek karbantartására, vagy cseréjére,** illetve a következő esetekre:

- nem megfelelő típusú víz, vagy fogyóeszköz használata
- a terméken feltüntetett, vagy a specifikációkban előírt adatoknak nem megfelelő tápfeszültség, vagy frekvencia által okozott károsodások, vagy az emiatt előálló hibás működés
- vízkövesedés (minden vízkömentesítést a használati utasítás szerint kell elvégezni)
- balesetek, pl. tűz, árvíz, villámcsapás, stb.
- mechanikai sérülések, túlterhelés
- víz, por, vagy rovarok bejutása a termékbe
- a termékben lévő üveg, vagy porcelán áruk sérülése
- professzionális, vagy kereskedelmi használat
- rozsdásodás, elszíneződés, vagy karcok
- A termék használata sütőben (kivéve a kifejezetten erre a célra szolgáló termékeket)
- Ha a terméket megütik, vagy leejtik
- Hőnek, vagy lángoknak kitett termékeken keletkező égésnyomok
- Mosogatógépben történő tisztítás (kivéve a kifejezetten ilyen célra készült termékeket)
- Hő-sokkból eredő károsodások

### **A vevő törvényes jogai**

A TEFAL/T-FAL jelen gyártói garanciája nem befolyásolja a fogyasztók törvényes jogait, és nincs hatással a nem kizárható, illetve nem korlátozható jogokra sem. Ezen kívül nem érinti azokat a jogokat sem, amelyek a vevőt megilletik azzal a kiskereskedővel szemben, amelytől a terméket megvásárolta. Ez a garancia különleges jogokat biztosít a vevőnek, de ezen felül a vevőnek lehetnek más törvényes jogai is, amelyek államonként, vagy országonként különbözők lehetnek. A vevő saját kizárólagos döntése szerint élhet bármely ilyen jogával.

*\* A TEFAL háztartási eszközök néhány országban, például Amerikában, vagy Japánban a T-FAL márkanév alatt jelennek meg. A TEFAL/T-FAL a Groupe SEB bejegyzett védjegye.*

## TEFAL/T-FAL\* ГАРАНТЕН ЛИСТ

### За додатоци, резервни делови и кујнски прибор

 : [www.tefal.com](http://www.tefal.com)

Различни додатоци, заменски и резервни делови можат да се купат доколку се достапни во локалниот сервис или на начин опишан на интернет страницата на [www.tefal.com](http://www.tefal.com)

#### Гаранција

TEFAL/T-FAL гарантира дека оригиналните додатоци, резервни делови и прибор се под гаранција во случај на било какви грешки настанати во производството, било на материјалот или во тек на процесот на производство 2 години, од денот на купување или од денот на достава, со исклучок на резервните делови за кои е потребен специфичен алат или технички познавање за поправање, за кои има само 3 месеци комерцијална гаранција.

Интернационалната гаранција на произведувачот ги покрива сите трошоци кои се однесуваат на поправка на неисправен производ до неговото враќање во оригинална состојба, како поправка или замена на неисправен дел и трошоци за стручна работа. По избор на TEFAL/T-FAL производот може да се замени со нов, наместо да се поправи. Со оваа гаранција, TEFAL/T-FAL се обврзува исклучиво на поправка или замена на неисправен производ.

#### Услови и исклучоци

TEFAL/T-FAL не е обврзан да поправи или замени било каков производ за кој не постои валиден доказ за купување. По контактирање со соодветен TEFAL/T-FAL Центар за грижа на корисници и добивање потврда за враќање, производот мора да биде адекватно спакуван и вратен, и препорачано испратен преку пошта (или сличен метод на испраќање), во TEFAL/T-FAL. По добивање на потврда дека производот има дефект, TEFAL/T-FAL или ќе ви го испрати производот поправен, или ќе го замени со нов. Исправните делови ќе бидат испратени назад до барателот, на негово барање и на негов трошок.

За да понудиме најдобар постпродажен сервис и да го зголемиме задоволството на купувачите, TEFAL/T-FAL може да испрати анкетен формулар на сите потрошувачи кои поправале или смениле апарат во некој овластен сервис на TEFAL/T-FAL.

Гаранцијата ги покрива само производите кои се купени и користени во домаќинството и не покрива оштетувања кои настанале како резултат на погрешна употреба или користење кое не е во склад со упатството за употреба на TEFAL/T-FAL, измени или поправки кои ги извршило неовластено лице, како и оштетувања настанати како последица од неадекватно пакување од страна на сопственикот на апаратот или неправилен транспорт од страна на курирска служба. **Исто така, гаранцијата не покрива абеење на материјалот настанато со нормална употреба на производот, како ни одржување или замена на потрошните делови, како ни оштетувања настанати во следните случаи:**

- употреба на несоодветен тип на вода
- оштетувања или незадоволувачки резултати од користење на апаратот поради напојување со струја со несоодветен напон или фреквенција
- каменец (отстранувањето на каменецот мора да се спроведува во склад со упатството за употреба)
- несреќи предизвикани од пожар, поплави, громотевици и сл.
- механички оштетувања, преоптеретување
- продирање на вода, прашина или инсекти внатре во производот
- оштетувања на стаклени или порцелански делови во производот
- професионална или комерцијална употреба
- дамки, обезбојување и гребаници
- употреба во рерна (посебно производи специјално наменети за тоа)
- во случај на удирање или паѓање на производот
- Изгореници предизвикани поради изложување на топлина или оган
- миење во машина за садови (освен производи специјално наменети за тоа)
- оштетувања од термални удари

#### Законски права на потрошувачите

Оваа комерцијална TEFAL/T-FAL гаранција на ниту еден начин не ги повредува со закон утврдените права кои ги има потрошувачот, ниту оние права кои не можат да се исклучат или ограничат, ниту правата кои купувачот ги има во продажниот објект во кој е купен производот. Оваа гаранција дава специфични законски права, но потрошувачот може да има и други права кои се разликуваат од држава до држава. Потрошувачот може да бара примена на овие права по сопствена дискреција

\* TEFAL кујни апарати се појавуваат на одредени пазари, како што се Америка и Јапонија. TEFAL/T-FAL се регистрирани трговски марки на Groupe SEB.

**ГАРАНТИЯ TEFAL/T-FAL\*****Для аксессуаров/запасных частей/ кухонных принадлежностей**

Аксессуары, расходные материалы и детали, предназначенные для продажи конечному потребителю, Вы можете приобрести в Вашей стране, как описано на нашем сайте [www.tefal.com](http://www.tefal.com)

**Гарантия**

TEFAL / T-FAL гарантирует устранение любого производственного дефекта, связанного с недостатком материала или сборки, для собственных оригинальных аксессуаров, запасных частей и принадлежностей в течение 2 лет, начиная с даты покупки или даты поставки, за исключением запасных частей оборудования, для которых требуется специальный инструмент или соответствующая техническая квалификация, на данные запасные части срок коммерческой гарантии 3 месяца.

Производственная коммерческая гарантия покрывает все расходы, связанные с восстановлением дефектного изделия до его первоначального технического состояния путем ремонта или замены неисправных деталей, включая стоимость работ по устранению выявленных недостатков. По выбору TEFAL/T-FAL вместо ремонта неисправного изделия может быть произведена его замена. Обязательства TEFAL/T-FAL и ваш выбор в рамках данной гарантии ограничены ремонтом изделия и его заменой.

**Условия гарантии и исключения**

TEFAL/T-FAL не несет обязательства по гарантийному ремонту и замене любого изделия в случае отсутствия документа, подтверждающего дату продажи. После контакта с службой поддержки потребителей TEFAL / T-FAL и получения разрешения на возврат, продукт должен быть надлежащим образом упакован и возвращен, заказным (или эквивалентным методом почтовых расходов) в представительство TEFAL / T-FAL. После подтверждения дефекта продукции, TEFAL / T-FAL либо отправляет обратно отремонтированное изделие или новое. Недефектные детали будут отправлены обратно потребителю по его просьбе и за его счет.

Для того, чтобы обеспечить максимально возможное послепродажное обслуживание и постоянно улучшать уровень удовлетворенности клиентов, TEFAL / T-FAL оставляет за собой право проводить опрос по степени удовлетворенности обслуживанием для всех клиентов, которые осуществляли ремонт либо замену через авторизованный сервисный центр TEFAL / T-FAL.

Данная гарантия распространяется только на изделия приобретенные и используемые в личных бытовых целях и не распространяется на какие-либо неисправности, которые могли возникнуть в результате неправильного или небрежного использования; невыполнения инструкций по эксплуатации; самостоятельного изменения владельцем конструкции изделия или его ремонта. Она также не распространяется на нормальный износ изделия, техническое обслуживание, замену расходных материалов или:

- использование воды неподходящего типа
- неисправность электросети, неподходящее напряжение или частота тока
- масштабирование (любое демасштабирование должно проводиться в соответствии с инструкцией)
- действия непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, и т.д.)
- механические повреждения, перегрузка
- попадание жидкости, пыли или насекомых внутрь изделия
- повреждения каких-либо стеклянных или хрупких компонентов изделия
- профессиональное использование или использование в коммерческих целях
- пятна, обесцвечивание или царапины
- использование в духовом шкафу (за исключением изделий, предназначенных для этого)
- если изделие разбито, испорчено
- перегрев, длительное воздействие тепла от пламени
- использование в посудомоечной машине (за исключением изделий, специально разработанных для этого)
- дефект от перепада температур

**Права потребителя и дополнительная информация**

Данная коммерческая гарантия TEFAL не затрагивает какие-либо права потребителя, предусмотренные законодательством страны о защите прав потребителей, включая права в отношении торговой организации, в которой изделие было приобретено. Данная гарантия предоставляет потребителю специфические законные права, однако потребитель может также обладать другими законными правами, которые варьируются от страны к стране или от региона к региону. Потребитель может отстаивать любые законные права по своему собственному выбору. Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обратитесь на сайт [www.tefal.com](http://www.tefal.com). Если у Вас возникнут какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с нашей службой поддержки потребителей.

*\*Бытовые приборы Tefal поставляются под маркой T-FAL в некоторые страны, такие как США, Канада, Япония и другие. TEFAL и T-FAL являются зарегистрированными торговыми марками Группы СЕБ (Group SEB).*

**ГАРАНТІЯ TEFAL/T-FAL\***

**Для аксесуарів / запасних частин / кухонного приладдя**

Аксесуари, витратні матеріали і деталі, призначені для продажу кінцевому споживачу, Ви можете придбати у Вашій країні, як описано на нашому сайті [www.tefal.com](http://www.tefal.com)

**Гарантія**

TEFAL / T-FAL гарантує усунення будь-якого виробничого дефекту, пов'язаного з нестачею матеріалу або збірки, для власних оригінальних аксесуарів, запасних частин і приладдя протягом 2 років, починаючи з дати покупки або дати поставки, за винятком запасних частин обладнання, для яких потрібен спеціальний інструмент або відповідна технічна кваліфікація, на дані запасні частини термін комерційної гарантії 3 місяці.

Виробнича комерційна гарантія покриває всі витрати, пов'язані з відновленням дефектного виробу до його первісного технічного стану шляхом ремонту або заміни несправних деталей, включаючи вартість робіт з усунення виявлених недоліків. За вибором TEFAL / T-FAL замість ремонту несправного виробу може бути проведена його заміна. Зобов'язання TEFAL / T-FAL і ваш вибір в рамках даної гарантії обмежені ремонтом виробу і його заміною.

**Умови гарантії та виключення**

TEFAL / T-FAL не несе зобов'язання з гарантійного ремонту та заміни будь-якого виробу у разі відсутності документа, що підтверджує дату продажу. Після контакту з службою підтримки споживачів TEFAL / T-FAL та отримання дозволу на повернення, продукт повинен бути належним чином упакований і повернений, рекомендованим (або еквівалентним методом поштових витрат) в представництво TEFAL / T-FAL. Після підтвердження дефекту продукції, TEFAL / T-FAL або відправляє назад відремонтований виріб або Нову. Недефектної деталі будуть відправлені назад споживачеві на його прохання і за його рахунок.

Для того, щоб забезпечити максимально можливе після продажне обслуговування і постійно покращувати рівень задоволеності клієнтів, TEFAL / T-FAL залишає за собою право проводити опитування за ступенем задоволеності обслуговуванням для всіх клієнтів, які здійснювали ремонт або заміну через авторизований сервісний центр TEFAL / T-FAL. Дана гарантія поширюється тільки на вироби придбані і використовуються в особистих побутових цілях і не поширюється на будь-які несправності, які могли виникнути в результаті неправильного або недбалого використання; невиконання інструкцій з експлуатації; самостійної зміни власником конструкції виробу або його ремонту. Вона також не поширюється на нормальний знос виробу, технічне обслуговування, заміну витратних матеріалів або:

- Використання води невідповідного типу
- Несправність електромережі, невідповідна напруга або частота струму
- Маштабування (будь-яке демаштабування повинно проводитися відповідно з інструкцією)
- Дії непереборної сили (нещасний випадок, пожежа, повінь, і т.д.)
- Механічні ушкодження, перевантаження
- Потрапляння рідини, пилу або комах всередину виробу
- Пошкодження будь-яких скляних або крихких компонентів виробу
- Професійне використання або використання в комерційних цілях
- Плями, знебарвлення або подряпини
- Використання в духовій шафі (за винятком виробів, призначених для цього)
- Якщо виріб розбитий, зіпсовано
- Перегрів, тривалий вплив тепла від полум'я
- Використання в посудомийній машині (за винятком виробів, спеціально розроблених для цього)
- Дефект від перепаду температур

**Права споживача і додаткова інформація**

Дана комерційна гарантія TEFAL не зачіпає будь-які права споживача, передбачені законодавством країни про захист прав споживачів, включаючи права щодо торговельної організації, в якій виріб було придбано. Дана гарантія надає споживачеві специфічні законні права, однак споживач може також володіти іншими законними правами, які переходять від країни до країни або від регіону до регіону. Споживач може відстоювати будь-які законні права за своїм власним вибором. Для отримання додаткової інформації, будь ласка, зверніться на сайт [www.tefal.com](http://www.tefal.com). Якщо у Вас виникнуть будь-які питання, будь ласка, зв'яжіться з нашою службою підтримки споживачів.

*\* Побутові прилади Tefal поставляються під маркою T-FAL в деякі країни, такі як США, Канада, Японія та інші. TEFAL і T-FAL є зареєстрованими торговими марками Групи СЕБ (Group SEB).*

**Асуылік жабдықтардың аксессуарларына /қосымша бөлшектеріне/  
арналған  
TEFAL/T-FAL\*КЕПІЛДЕМЕСІ**

Ақырғы тұтынушыға сатуға арналған аксессуарларды, шығын материалдарын және бөлшектерін Сіз өз Еліңізде Біздің [www.tefal.com](http://www.tefal.com) сайтымызда сипатталғандай сатып ала аласыз.

**Кепілдеме**

TEFAL / T-FAL өзінің оригинал аксессуарлары, қосымша бөлшектеріне, және жабдықтарына материал жеткіліксіздігінен немесе құрастыруға байланысты кез-келген өндірістік ақауларды жоюға, сатылған немесе жеткізілген күннен бастап 2 жыл ішінде кепілдеме береді, арнайы құралды немесе сәйкесті техникалық мамандықты талап ететін құрылғының қосымша бөлшектері бұған кірмейді, берілген қосымша бөлшектерге коммерциялық кепілдеме мерзімі Зай.

Өндірістік коммерциялық кепілдеме ақаулығы бар бұйымды жөндеу немесе бұзылған бөлшегін ауыстыру арқылы оның алғашқы техникалық жағдайына дейін қалпына келтіруге байланысты, айқындалған кемшіліктерді жою бойынша жұмыстардың құнын қоса отырып кеткен шығындарды толығымен жабады. TEFAL/T-FAL таңдауы бойынша бұзылған бұйымды жөндеудің орнына оны ауыстыруы мүмкін. Берілген кепілдеме шегінде TEFAL/T-FAL міндеттемелері және сіздің таңдауыңыз бұйымды жөндеу және оны ауыстырумен шектелген.

**Кепілдеме шарттары және ескертулер**

TEFAL/T-FAL сатылу күнін растайтын құжат болмаған жағдайда кепілдеме жөндеу және кез-келген бұйымды ауыстыру бойынша ешқандай міндеттеме жүктемеді. TEFAL / T-FAL тұтынушыларды қолдау қызметімен байланысқаннан кейін және қайтаруға рұқсат алғаннан кейін өнім тиісті түрде қапталып және TEFAL / T-FAL өкілдігіне тапсырыспен (пошта шығындарының балама тәсілімен) қайтарылуы тиіс. Өнімнің ақаулығы расталғаннан кейін TEFAL / T-FAL жөнделген бұйымды немесе жаңасын кері қайтарады. Ақаулығы жоқ бөлшектері тұтынушының өтініші бойынша және өз есебінен оған қайта жіберіледі.

TEFAL / T-FAL сатылғаннан кейінгі максималды мүмкін қызмет көрсетумен қамтамасыз ету үшін және клиенттердің қанағаттану деңгейін үнемі жақсартып отыру үшін, TEFAL / T-FAL авторластырылған сервис орталығы арқылы жөндеу немесе ауыстыруды жүзеге асырған барлық клиенттерге қызмет көрсетуіне қанағаттану деңгейі бойынша сауалнама жүргізу құқығын иемденеді. Берілген кепілдеме тек қана жеке тұрмыстық мақсатта сатып алынатын және пайдаланылатын бұйымдарға таралады, және дұрыс емес және ұқыпсыз пайдалану, пайдалану бойынша нұсқаулықты орындамау, иесінің бұйым құрылысын өз бетімен өзгертуі немесе оны жөндеуі нәтижесінде пайда болуы мүмкін қандай да бір ақаулықтарға таралмайды. Ол сонымен қатар, бұйымның қалыпты тозуында, техникалық қызмет көрсетуде, шығын материалдарын ауыстыру немесе мына жағдайларда таралмайды:

- судың жарамсыз түрін пайдалану
- электр желісінің ақаулығы, тоқтың жарамсыз кернеуі немесе жиілігі
- масштабтау (кез-келген масштабсыздандыру нұсқаулыққа сәйкес жүргізілуі тиіс)
- еңсерілмейтін күштің әсері (қайғылы оқиға, өрт, су тасқыны, және т.б.)
- механикалық зақымдану, асқын жүктеу
- бұйымның ішіне сұйықтықтың, шыңның немесе жәндіктердің түсуі
- бұйымның белгілі бір шыны немесе сынғыш компоненттерінің зақымдалуы
- кәсіптік қолдану немесе коммерциялық мақсатта пайдалану
- дақтар, түссіздену немесе сызаттар
- духовка шкафында пайдалану (осыған арналған бұйымдарды қоспағанда)
- егер бұйым сынған, бүлінген болса
- қатты қызу, жалыннан келген жылудың ұзақ әсері,
- ыдыс жуатын машинада пайдалану (осыған арналып жасалған бұйымдарды қоспағанда)
- температуралардың айырмасынан болған ақаулар

**Тұтынушының құқығы және қосымша ақпарат**

Берілген коммерциялық TEFAL кепілдемесі бұйым сатып алынған сауда ұйымына қатысты құқықтарды қоса алғанда, еліміздің заңнамасында қарастырылған тұтынушылардың құқығын қорғау туралы тұтынушының ешқандай құқығына қатысты емес. Берілген кепілдеме тұтынушыға ерекше заңды құқықтар ұсынады, бірақ, тұтынушы сонымен қатар басқа да елден-елге, аймақтан-аймаққа өзгеретін заңды құқықтарға ие болуы да мүмкін. Тұтынушы кез-келген заңды құқықтарын өзіндік таңдауы бойынша қорғай алады. Толығырақ ақпарат алу үшін, өтінеміз, [www.tefal.com](http://www.tefal.com). сайтына кіріңіз. Егер Сізде қандай да бір сұрақтар туындаса, өтінеміз, біздің тұтынушылық қолдау қызметімен байланысыңыз.

*\*Tefal тұрмыстық аспаптары АҚШ, Канада, Жапония және басқа кейбір мемлекеттерге T-FAL маркасымен жеткізіледі. TEFAL және T-FAL CEEB (Group SEB) Тобындағы тіркелген сауда маркалары болып табылады.*

## **TEFAL GARANTİ BELGESİ ve KULLANIM KILAVUZU EKİ** **aksesuar, yedek parça ve mutfak eşyaları için**

Aksesuarlar, sarf malzemeleri ve son kullanıcı için değiştirilebilir parçalar TEFAL'in internet sitesinde [www.tefal.com.tr](http://www.tefal.com.tr) belirtilen yetkili satıcılardan satın alınabilir.

### **Tefal Garanti**

TEFAL/T-FAL orijinal aksesuar, yedek parça ve mutfak eşyaları; üretim veya işçilik hatalarına karşı, satın alma veya eve teslim tarihinden itibaren 2 yıl boyunca garantilidir. Montajında teknik işlem veya işçilik gerektiren yedek parçalar istisna olup, bu parçaların garanti süresi 3 aydır.

İşbu ticari üretici garantisine hatalı ürünle ilgili doğabilecek her türlü tamirat, işçilik ve/veya değişim masraflarını karşılamayı, ürünün orijinal şartnamesine uygun biçimde kullanıcıya teslim etmeyi taahhüt eder. TEFAL/T-FAL, hatalı bir ürünü tamir etmek yerine yenisiyle değiştirmeyi tercih edebilir. TEFAL'in yükümlülüğü ve kullanıcıya ait tercihler bu şekilde kısıtlanmıştır.

### **Şartlar ve İstisnalar**

TEFAL/T-FAL 'in, geçerli bir satınalma belgesi bulunmayan herhangi bir ürünü tamir etme veya değiştirme yükümlülüğü yoktur. TEFAL/T-FAL Müşteri Hizmetleri aranarak iade için onay alınmalı, ürün uygun biçimde paketlenerek imzalı teslim (veya eşdeğer bir gönderi metodu) ile TEFAL/T-FAL'e iade edilmelidir. Hatalı ürünün teyit edilmesinin ardından TEFAL/T-FAL ya tamir edilmiş ürünü iade edecek ya da yeni bir ürün gönderecektir. Hatalı olmayan parçalar hak sahibinin talebi ile, masrafların kendisine ait olması kaydıyla geri gönderilir.

Mümkün olan en iyi satış sonrası hizmeti verilebilmesi ve müşteri memnuniyetinin sürekli olarak iyileştirilmesini sağlamak amacıyla TEFAL/T-FAL, yetkili bir servis merkezi tarafından ürün tamiri veya değişimi yapılan tüm müşterilerine bir memnuniyet anketi gönderebilir.

Bu ticari garanti sadece ev içi kullanım amacıyla satın alınmış ve kullanılmış ürünler için geçerlidir ve hatalı kullanım, ihmal, TEFAL/T-FAL kılavuzuna uyulmaması, ürünün modifiye edilmesi ya da yetkisiz kişilerce tamiri, ürün sahibinin hatalı paketlenmesi veya herhangi bir taşıyıcının hatalarından doğabilecek hiçbir zararı karşılamaz. **Bununla birlikte normal kullanım sonucu zamanla aşınma, sarf malzemelerinin bakımı ve yenilenmesi, veya aşağıdaki durumları da karşılamaz:**

- yanlış türde su veya sarf malzemesi kullanımı - ürün kodunda veya ürün özelliklerinde yazılandan farklı voltaj veya frekans değerlerinden doğabilecek hasar ya da kötü performans - kireçlenme (kireçten arındırma kullanma kılavuzunda belirtildiği şekilde yapılmalıdır)

- yangın, sel, yıldırım çarpması vb. kazalar - mekanik hasarlar, aşırı yüklenme - ürünün içine su, toz veya haşerat girmesi  
- üründeki cam veya porselen parçaların zarar görmesi - profesyonel ya da ticari kullanım - lekelenme, solma ya da çizikler  
- ürünün fırında kullanımı (bunun için özel tasarlanmış ürünler hariç)- ürünün devrilmesi veya yere düşürülmesi - ısıya veya ateşe maruz kalma sonucu üründe oluşan yanıklar - ürünün bulaşık makinesinde yıkanması (bunun için özel tasarlanmış ürünler hariç) - termal şoka maruz kalma sonucu hasar

### **Tüketicinin Yasal Hakları**

İşbu TEFAL/T-FAL ticari garantisi, müşterinin sahip olduğu yasal hakları veya müşterinin ürünü satın aldığı perakende satıcı nezdindeki haklarını etkileyemez, yok sayamaz veya kısıtlayamaz. İşbu garanti müşteriye belirli yasal haklar sunar, müşteri eyaletten eyalete veya ülkeden ülkeye değişen başka yasal haklara da sahip olabilir. Bu yasal hakların kullanımı yalnızca müşterinin takdirindedir.

\* TEFAL ev gereçleri ABD veya Japonya gibi bazı bölgelerde T-FAL markası altında bulunmaktadır. TEFAL/T-FAL, Groupe SEB'nin müseccel markasıdır.

### **Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar;**

- Taşıma ve nakliye sırasında ürünü mutlaka kutusu ile birlikte taşıyınız. Ürünün kutusu, ürünü fiziksel hasarlara karşı koruyacaktır.

- Cihazın veya kutusunun üzerine ağır cisimler koymayınız. Cihaz zarar görebilir. - Cihazın düşürülmesi durumunda cihaz çalışmayabilir veya kalıcı hasar oluşabilir.

- Fazlasıyla soğuk veya sıcak, üründe deformasyona neden olabilir. Elektronik devrelerin ömrünü kısaltabilir veya çalışmamasına neden olabilir.

### **Tüketicie sağlanan seçimlik hakları;**

Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici ürünü satınalma tarihinden itibaren en fazla 6 ay olmak kaydı ile 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

- Sözleşmeden dönme, - Satış bedelinden indirim isteme, - Ücretsiz onarılmasını isteme, - Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

**Tüketicilerimiz olası şikayet ve itiraz başvurularını tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilirler.**

**Yurt Dışı Üretici Firma:** GROUPE SEB International - Chemin du Petit Bois Les 4 M-BP 172 - 69134 ECULLY Cedex -FRANCE - Tel:0033 472 18 18 18 Fax:00 33 472 18 16 55

**İthalatçı Firma** : Groupe SEB İstanbul Ev Aletleri Tic. A.Ş. - Dereboyu Cd. Bilim Sk. Sun Plaza No:5- K:2 Maslak İstanbul – Türkiye- Danışma Hattı : 444 40 50

**Güncel Yetkili Servisler Listesi** : [www.tefal.com.tr](http://www.tefal.com.tr) , [www.tefalharitalar.com](http://www.tefalharitalar.com) veya 444 40 50 numaralı müşteri hizmetlerinden öğrenilebilir.



## TEFAL/T-FAL

### ضمان الاكسسوارات وقطع الغيار وأواني المطبخ

الاكسسوارات والمواد الاستهلاكية وقطع الغيار التي يمكن أستبدالها بواسطة المستخدم يمكن شراؤها إذا كانت متوفرة محليا، كما هو موضح على موقع الإنترنت [www.tefal.com](http://www.tefal.com)

#### الضمان

تضمن TEFAL/T-FAL ملحقاتها الأصلية وقطع الغيار والأواني ضد عيوب التصنيع خلال سنتان، تبدأ من تاريخ الشراء أو تاريخ التسليم، باستثناء أجزاء قطع الغيار التي تتطلب أدوات محددة أو الدراية التقنية لتغييرها، والتي لن يكون لها سوى ضمان لمدة ثلاثة أشهر.

يغطي ضمان الشركة المصنعة جميع التكاليف المتعلقة بالمنتج الذي ثبت أنه يحتوي على عيب صناعة بحيث يتطابق مع المواصفات الأصلية للمنتج من خلال إصلاح أو استبدال أي جزء معيب. ويبقى الخيار من حق TEFAL/T-FAL في إستبدال المنتج بدلا من إصلاح الأعطال به. تلتزم TEFAL/T-FAL أن هذا الضمان يقتصر على الإصلاح أو الإستبدال فقط.

#### الشروط والاستثناءات

TEFAL/T-FAL غير ملزمة بإصلاح أو استبدال أي منتج غير مرفق معه قسيمة الشراء. بعد الأتصال بمركز خدمة العملاء TEFAL/T-FAL المناسب للمستهلك والحصول على الموافقة على إرسال المنتج، يجب أن يعبأ المنتج بشكل جيد ويعاد إرساله ببريد مسجل (أو ما يعادله)، إلى TEFAL/T-FAL. بعد التأكد من أن المنتج معيب سوف تقوم TEFAL/T-FAL بإعادة المنتج بعد إصلاحه أو استبداله بمنتج جديد. سيتم إرسال المنتجات الغير معيبة مرة أخرى إلى المطالب بناء على طلبه وعلى نفقته.

من أجل تقديم أفضل خدمة ممكنة لما بعد البيع وللعمل باستمرار على تحسين رضا العملاء، قد تقوم TEFAL/T-FAL بإرسال استقصاء لرضا جميع العملاء الذين لديهم منتجات تم إصلاحها أو إستبدالها من خلال مراكز الخدمة المعتمدة لدي TEFAL/T-FAL.

وينطبق هذا الضمان فقط على المنتجات التي تم شراؤها واستخدامها للأغراض المنزلية ولن تغطي أي ضرر قد يحدث نتيجة لسوء الاستخدام أو الإهمال، أو عدم أتباع تعليمات TEFAL/T-FAL المذكورة، أو التعديل أو الإصلاح الغير مصرح به للمنتج، أو العيوب الناتجة عن التعبئة أو التغليف الخاطئ من قبل المالك أو الناقل. كما أنه لا يغطي عوامل التآكل والتلف العاديين أو صيانة أو استبدال الأجزاء القابلة للاستهلاك، أو على ما يلي:

- استخدام نوع خاطئ من الماء أو الأجزاء القابلة للاستهلاك
- التلف أو النتائج السيئة بسبب استخدام جهد أو تردد كهربائي مختلف عن التعليمات أو المواصفات المطبوعة علي المنتج أو المرفقة معه
- التحجيم (يجب أن يتم إزالة أي قشور وفقا لتعليمات للاستخدام)
- الحوادث بما في ذلك الحرائق والفيضان وغيرها كالصاعقة
- الأضرار الميكانيكية، والحمولة الزائدة
- دخول الماء أو الغبار أو الحشرات في المنتج
- تلف أي جزء زجاجي أو خزفي في المنتج
- الاستخدام الحرفي أو التجاري
- البقع، تغيير اللون أو الخدوش
- الأستخدام داخل الفرن (باستثناء المنتجات المصممة خصيصا لهذا)
- إذا تم طرد المنتج أو إسقاط
- الحروق الناتجة عن التعرض للحرارة أو اللهب
- تنظيف في غسالة صحن (باستثناء المنتجات المصممة خصيصا لهذا)
- الأضرار الناجمة عن الصدمات الحرارية

#### الحقوق القانونية للمستهلك

ضمان TEFAL/T-FAL لا يؤثر على الحقوق القانونية التي قد يملكها المستهلك أو تلك الحقوق التي لا يمكن ألغائها أو الحد منها، ولا الحقوق ضد تاجر التجزئة والذي تم شراء المنتج منه. هذا الضمان يعطي المستهلك حقوقا قانونية محددة، وقد يكون للمستهلك حقوقاً قانونية أخرى قد تختلف من دولة إلى أخرى أو من بلد إلى بلد. ويعود للمستهلك وحده الحق في تأكيد أي من هذه الحقوق.

\*تظهر الأجهزة المنزلية TEFAL تحت العلامة التجارية T-FAL في بعض المناطق مثل أمريكا واليابان. TEFAL/T-FAL هي علامات تجارية مسجلة